

Mo Jihong*

El Derecho Constitucional en China**

Sumario: I. La evolución histórica de la Constitución china. II. Las características del sistema del Congreso Popular. III. La estructura de los órganos del Estado. IV. La relación entre el Gobierno Central y los gobiernos locales. V. La protección constitucional de los Derechos Humanos. VI. Los retos de la Reforma Constitucional en China. VII. Bibliografía.

I. Evolución histórica de la Constitución china

1. *El programa común como constitución temporal y transitoria*

La victoria en la guerra de liberación de la República Popular China en 1949, marcó el fin de un conflicto armado. En enero de ese año, el Partido Comunista Chino (PCC), emitió una serie de disposiciones, a fin de administrar las acciones llevadas a cabo con anterioridad por el *Kuomintang*, entre las que destacó el comunicado en el que se demandaba la abrogación de la Constitución y las leyes emitidas durante el régimen previo al triunfo de la revolución. Un mes después, el Comité Central del PCC emitió su Directriz sobre la Abrogación del Código de Seis Leyes, y el Establecimiento de Principios Judiciales en las Áreas Liberadas, quedando claro que todas las leyes y los reglamentos propuestos por el gobierno anterior quedarían invalidados.

El 29 de septiembre de 1949, un día antes de la fundación de la República Popular China (RPC), la Primera Sesión Plenaria de la Conferencia Popular China sobre Política Consultiva, adoptó el Programa Común, que sirvió como una constitución temporal y transitoria para el inicio de la nueva China.

El Programa Común delineaba, a manera de una Carta Magna, la naturaleza, la función y la guía del nuevo país. La propuesta legislativa establecía

* Primer vicepresidente de la Asociación de Investigación del Derecho Constitucional y profesor del Instituto de Derecho de la Academia China de Ciencias Sociales, Beijing.

claramente que se “abrogarían todas las normas jurídicas en vigor durante el gobierno antirrevolucionario del *Kuomintang*, las cuales tenían la finalidad de oprimir a las personas”.

Durante el nacimiento de la nueva China, en 1954, el Programa Común fungió como norma jurídica constitucional, convirtiéndose en el fundamento legal del nuevo país. El Gobierno Central Popular, tomando como referencia este programa, impulsó una serie de medidas efectivas para la restauración de la economía nacional, eliminando todas las fuerzas antirrevolucionarias y salvaguardando la integridad de la soberanía de la nueva nación.

2. *Las cuatro Constituciones en la historia de la República Popular China*

a) El nacimiento de la primera Constitución de la RPC en 1954

En enero de 1953, se creó el Comité para la Redacción de la Constitución de la República Popular China, con Mao Zedong como presidente. Este comité, que trabajó a lo largo de un año y convocó a la participación de más de 150 millones de ciudadanos, dio origen a la primera Constitución de la RPC, el 29 de septiembre de 1954, durante la Primera Sesión Plenaria de la Primera Asamblea Popular Nacional.

La primera Constitución tuvo cuatro capítulos, a través de los cuales se integraron 106 artículos. El primer capítulo, sobre Principios Generales, incluía disposiciones sobre la naturaleza del Estado, los sistemas políticos y económicos, y los principios sobre las relaciones entre varias nacionalidades; el segundo capítulo, que versaba sobre la estructura del Estado, incluía la organización y la división de sus poderes; el tercer capítulo, sobre los Derechos y las Obligaciones Fundamentales de los Ciudadanos, establecía en su primer artículo que “todos los ciudadanos son iguales ante la ley”; y el cuarto capítulo, que regulaba la vida nacional, incluía disposiciones sobre la bandera, el símbolo y la capital del país.

La primera Constitución de la RPC, con una fuerte influencia de la realidad constitucional de la ex Unión Soviética, fue referida como socialista; por lo que, a través de su articulado, ratificaba los principios y fundamentos del sistema de la nueva China socialista, estableciendo las bases para el desarrollo del país.

b) Las Constituciones de 1975 y 1978

A pesar de su puesta en vigor, al comienzo del periodo revolucionario, los principios contenidos en la Constitución de 1954, fueron ignorados y menoscabados por una tendencia de ultra izquierda que no contaba con una tradición legal. De igual modo, en 1966, estalló la Revolución Cultural y todos los ordenamientos surgidos de la Carta Magna de 1954 fueron destruidos. Así Liu Shaoqi, el presi-

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

dente nacional en aquel entonces, no pudo hacer uso de las disposiciones relacionadas con su investidura para proteger sus propios derechos.

Con una gran influencia de la teoría de la lucha de clases, el 17 de enero de 1975 se promulgó la segunda Constitución china, aprobada durante la Primera Sesión de la Cuarta Asamblea Popular Nacional, la cual reflejaba en su contenido el pensamiento de la llamada “Revolución Cultural”. A diferencia de su similar anterior, solamente incluía 30 artículos y derogaba la importante estipulación que señalaba que “todas las personas son iguales ante la ley”, incluida en la Constitución de 1954. La Carta Magna de 1975 hacía hincapié en la importancia de la lucha de clases y reconocía la total autoridad del Comité Revolucionario en sus diferentes niveles.

En 1976, a pesar de la muerte de Mao y del derrocamiento del “Grupo de los Cuatro”,¹ el peso del movimiento de ultra izquierda continuó predominando; por lo que el 5 de marzo de 1978, con fuerte influencia de esta tendencia, se adoptó durante la Primera Sesión Plenaria de la Quinta Asamblea Popular Nacional, una nueva Constitución, la cual proclamaba la doctrina de que la revolución debía mantenerse bajo la dictadura del proletariado. Sin embargo, este nuevo documento constitucional puso poca atención a la construcción moderna de la China socialista, y sus principios jurídicos no siempre fueron respetados.

Ambas Constituciones, tanto la de 1975, como la de 1978, no tuvieron un impacto importante en la elaboración del sistema jurídico de China, desviándose del objetivo trazado en la Carta Magna de 1954 y dejando solamente como legado varias experiencias como aprendizaje.

c) La Constitución de 1982, la mejor Constitución de la RPC

La reforma del país se ha convertido en el tema principal en la vida política de China desde 1978; y el principio fundamental, referente al desarrollo del sistema jurídico socialista, obtuvo su autorización durante la Tercera Reunión Plenaria del Comité Central del Partido Comunista Chino.

El 10 de septiembre de 1980, el Comité de Revisión de Puntos Constitucionales fue instalado durante la Tercera Reunión Plenaria de la Quinta Asamblea Popular Nacional, tomando como referencia la propuesta presentada por el Comité Central del PPC. Después de dos años de esfuerzos, y con la participación de 400 millones de ciudadanos, entró en vigor, el 4 de diciembre de 1982, la mejor Constitución de China desde 1949, aprobada durante la Quinta Reunión Plenaria de la Quinta Asamblea Popular Nacional.

El contenido de la Constitución de 1982 se integra en cuatro capítulos, que abarcan 138 artículos que hacen referencia al sistema y a la función fundamental del Estado, retomando muchos de los principios de la Constitución de 1954. Fue

¹ El grupo de los cuatro se refiere a la esposa de Mao, Jiang Qing, y sus tres incondicionales, que intentan la toma del poder con posterioridad a la muerte de Mao en 1976. Nota del Editor.

conocida además, como la Carta Magna más completa desde el establecimiento de la nueva China, y se ha mantenido en vigor hasta la presente fecha. Sus capítulos hacen referencia a los siguientes aspectos:

- Preámbulo.
- Capítulo primero. Principios generales.
- Capítulo segundo. Derechos y obligaciones básicas de los ciudadanos.
- Capítulo tercero. Estructura del Estado.
- Título I. Asamblea Popular Nacional.
- Título II. Presidente de la República Popular China.
- Título III. Consejo del Estado.
- Título IV. Comisión Central Militar.
- Título V. Asambleas Populares Locales y Gobiernos Populares Locales en diferentes niveles.
- Título VI. Órganos de autogobierno de las Regiones Nacionales Autónomas.
- Título VII. Tribunales Populares y Procuradurías Populares.
- Capítulo cuarto. Bandera nacional, escudo nacional y capital de la República Popular China.

La Constitución de 1982 se construyó como la piedra fundamental del nuevo sistema chino y de su Congreso Popular. Sus principios determinan la nueva dirección de la modernización de China, así como los cimientos de la edificación de su sistema jurídico. En su preámbulo se establece que “Esta Constitución, a través de su contenido legal, confirma los triunfos derivados de las batallas del pueblo chino, de todas sus nacionalidades; de igual modo que define el sistema y las funciones básicas del Estado; es la Ley Fundamental del Estado, y es también la base de la clasificación de la jerarquía de las normas jurídicas. La gente de todas las nacionalidades, todos los órganos del Estado, las fuerzas armadas, todos los partidos políticos, organizaciones públicas y todas las empresas e instituciones en el país, deberán adoptarla como norma fundamental de conducta y tienen la obligación de respetarla y de asegurar su aplicación”.

Modificaciones a la Constitución de 1982

El vertiginoso cambio del desarrollo económico, motivó desde un inicio la modificación de la Carta Magna de 1982. La necesidad de dichos cambios y sus características, se hicieron evidentes durante el proceso de revisión constitucional, los cuales se desarrollaron en 1988, 1993, 1999 y 2004.

Las modificaciones de 1988 ²

Esta reforma constitucional incluye diversas modificaciones; sin embargo, de entre ellas destaca la preocupación por el nuevo uso de la tierra y de la pro-

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

riedad, por ello, el 12 de abril de 1988 se llevaron a cabo modificaciones a la Constitución por parte de la Séptima Asamblea Popular Nacional durante su Primera Reunión, a través de las cuales se reconoció por primera vez la legítima existencia de la economía privada y la legítima transferencia de la tierra, con vistas a estimular el mercado. En esta ocasión se aplicó, también, por primera vez, un nuevo proceso de revisión constitucional.

Las modificaciones de 1993

El año de 1993 resulta de la mayor importancia en el proceso de cambio de China. En 1992, después de los importantes logros económicos de las nuevas zonas económicas, Deng Xiaoping publicó sus famosas observaciones en el sur de China, las cuales vinieron a resolver de manera importante la disputa sobre las diferencias entre socialismo y capitalismo; identificando al mercado económico socialista, como el medio fundamental para el desarrollo de la plataforma filosófica de China. Durante la celebración de la Decimocuarta Reunión Plenaria de la Asamblea Popular Nacional del PCC se adoptó dicha filosofía, por ello, el 29 de marzo de 1993 fueron aprobadas diversas modificaciones a la constitución de 1982, con la idea de asegurar y poner en marcha una economía de mercado socialista. Con base a estos nuevos criterios, el principio de “empresa administrada por el Estado” fue cambiado por “empresa propiedad del Estado”,³ la tradicional “planeación

² Véase modificación a la Constitución de la República Popular China (adoptada durante la Primera Reunión de la Séptima Asamblea Popular Nacional el 12 de abril de 1988). El Artículo 11 de la Constitución deberá incluir un nuevo párrafo que señale: “El Estado reconoce la existencia del sector privado de la economía, y le autoriza su desarrollo dentro de los marcos que establece la ley. El sector privado de la economía complementa la economía socialista de naturaleza pública. El Estado garantiza los derechos y los intereses legítimos del sector privado de la economía, y aplica su guía, su supervisión y su control sobre dicho sector.” El cuarto párrafo del artículo 10 de la Constitución señala que: “ninguna organización o individuo podrá poseer, comprar, vender o arrendar tierra, o de alguna otra forma comprometerse a transferir tierra por medios ilícitos”, y fue modificado como sigue: “ninguna organización o individuo podrá poseer, comprar, vender o de alguna otra forma comprometerse a transferir tierra por medios ilícitos. El derecho al uso de tierra podrá darse a través de la transferencia conforme a derecho.”

³ Véase modificación a la Constitución de la República Popular China (adoptada durante la Primera Reunión de la Octava Asamblea Popular Nacional y promulgada para su entrada en vigor a través de la Asamblea Popular Nacional del 29 de marzo de 1993). El Artículo 16 de la Constitución señala: “Las empresas del Estado tendrán poder de decisión con respecto a la operación y la administración, dentro del marco del Derecho, con la condición de que se adhieran al liderazgo único del Estado y cumplan con todas sus obligaciones, tal y como lo establece el Plan de Gobierno. Las empresas del Estado tendrán una administración democrática, que se llevará a cabo mediante la participación de trabajadores y empleados, y por medio de otras formas conforme a Derecho” se revisó para quedar como: “las empresas propiedad del Estado tienen poder de decisión con respecto a sus operaciones, dentro de los límites que establece la ley. Las empresas propiedad del Estado ejercen una administración democrática a través de la participación de los trabajadores y empleados, y por medio de otras formas previstas por la ley.”

económica", contemplada desde 1954, fue sustituida por "economía de mercado socialista",⁴ más aún, el concepto de "comunidades populares rurales y cooperativas de productores agrícolas" fue derogado y sustituido por "el sistema de responsabilidades en áreas rurales",⁵ ligado a nuevos criterios de remuneración en base a la producción. Las modificaciones de 1993 incluyeron nueve artículos.

Las modificaciones de 1999

El 15 de marzo de 1999, la Constitución de 1982 fue nuevamente modificada durante la Segunda Reunión Plenaria de la Novena Asamblea Popular Nacional. El propósito de los cambios fue el de incorporar la importancia del principio jurídico socialista del "Estado de Derecho",⁶ promoviendo la directriz constitucional de la propiedad privada.⁷ Todas las modificaciones de 1999 tienen su origen en la pro-

⁴ Véase modificación a la Constitución de la República Popular China (adoptada durante la Primera Reunión del Octavo Asamblea Popular Nacional y promulgada para su entrada en vigor a través del Asamblea Popular Nacional del 29 de marzo de 1993). El Artículo 15 de la Constitución señala: "El estado practica una economía planificada, que tiene como eje rector la propiedad pública socialista. Asegura el crecimiento proporcional y coordinado de la economía nacional a través del equilibrio entre la planeación económica y, de manera secundaria, la función reguladora del mercado." "Queda prohibido que cualquier organización o individuo ponga en predicamento el orden socioeconómico o el plan económico del Estado" se revisó para que diga: "Las prácticas de Estado sobre el mercado económico socialista." "El Estado fortalece la legislación económica, mejora la regulación y el control de la macroeconomía, y prohíbe, de conformidad con la ley, que cualquier organización o individuo ponga en riesgo el orden socioeconómico."

⁵ Véase modificación a la Constitución de la República Popular China (adoptada durante la Primera Reunión de la Octava Asamblea Popular Nacional y promulgada para su entrada en vigor a través del Anuncio de la Asamblea Popular Nacional el 29 de marzo de 1993).

⁶ Véase modificación a la Constitución de la República Popular China (adoptada durante la Segunda Reunión de la Novena Asamblea Nacional y promulgada para su entrada en vigor a través del Anuncio de la Asamblea Popular Nacional el 15 de marzo de 1999). Un nuevo párrafo, como primero, fue adicionado al artículo 5 de la Constitución y señala: "el gobierno de la República Popular China administra el país de acuerdo a la Ley; y como un país socialista bajo un Estado de Derecho."

⁷ Véase modificación a la Constitución de la República Popular China (adoptada durante la Segunda Reunión de la Novena Asamblea Nacional y promulgada para su entrada en vigor a través del Anuncio de la Asamblea Popular Nacional el 15 de marzo de 1999). El Artículo 11 de la Constitución señala: "La economía individual de los trabajadores urbanos y rurales, conforme a Derecho, será considerada como complementaria a la economía pública socialista. El Estado protege los derechos y los intereses legítimos de la economía individual." "El Estado guía, apoya y supervisa la economía individual por medio del control administrativo." "El Estado reconoce la existencia del sector privado de la economía y le permite su desarrollo dentro de los límites del Derecho. El sector privado de la economía complementa el sector público de la economía socialista. El Estado protege los derechos y los intereses legítimos del sector privado de la economía y el gobierno ejerce las funciones de guía, supervisión y control sobre dichos sectores"; fue revisada para decir: "Los sectores no públicos de la economía como son las áreas individual y privada, que operan dentro del marco del Derecho, constituyen un componente importante de la economía socialista de mercado." "El Estado protege los derechos y los intereses legítimos de los sectores individual y privado de la economía, y ejercita la guía, la supervisión y el control sobre dichos sectores."

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

funda reforma socialista llevada a cabo en las áreas económica, política y social. Los cambios de 1999 se dieron sobre seis artículos (del artículo 12 al artículo 17).

Las modificaciones de 2004

La cuarta enmienda, fechada 14 de marzo de 2004, entró en vigor durante la Segunda Reunión Plenaria de la Décima Asamblea Popular Nacional. Dentro de estos cambios fue incluido por primera vez en el texto constitucional, el concepto de los derechos humanos, el cual se protegió de la manera siguiente: "El Estado respeta y garantiza los derechos humanos".⁸ Dicha reforma es muy importante, porque logra, a través de su transformación, que la Constitución de 1982 cumpla hoy en día con las directrices internacionales sobre la protección de este tipo de derechos.

Hasta ahora y desde 1982, ha habido 31 reformas a la Constitución, las cuales han surgido como consecuencia de las nuevas realidades sociales y económicas que se han presentado en los últimos años. La actual Carta Magna, como la ley fundamental de la China contemporánea, seguramente guiará al país a una nueva era de un Estado socialista, en el marco de un "Estado de Derecho".

II. Las características de la Asamblea Popular Nacional (APN)⁹

Con base en la Constitución actual, el sistema de la Asamblea Popular Nacional es el fundamento del sistema político chino. Este sistema se distingue del modelo constitucionalista y parlamentario que prevalecen en el mundo occidental en varios sentidos; sin embargo procura utilizar ambos sistemas como precedentes para su legitimación; aunque posee sus propias características con respecto a la organización de los órganos del Estado y el establecimiento de las facultades gubernamentales.

1. La concepción del sistema de la Asamblea Popular

De acuerdo con lo que se establece en los artículos 2 y 3 de la Constitución de 1982, el sistema de la APN se basa en tres principios:

⁸ Véase modificación a la Constitución de la República Popular China (adoptada durante la Segunda Reunión del Noveno Congreso Nacional y promulgada para su entrada en vigor a través del Anuncio del Asamblea Popular Nacional el 15 de marzo de 1999). Un párrafo, como tercero, deberá ser adicionado al artículo 33 de la Constitución: "El Estado respeta y protege los derechos humanos".

⁹ También se le reconoce como Congreso Popular Nacional. Nota de la Edición.

Los poderes en la República Popular China pertenecen al pueblo

Este principio equivale a la soberanía popular en su parte específica, por ejemplo: “La Asamblea Nacional y las asambleas populares locales, en sus diferentes niveles, son los conductos a través de los cuales el pueblo hace valer el poder del Estado.” “El pueblo administra los asuntos del Estado y coordina cuestiones económicas, culturales y sociales a través de varios medios y de diferentes formas, de acuerdo con lo establecido por las normas jurídicas aplicables.”

Los órganos del Estado de la República Popular China aplican el principio de centralismo democrático

Este principio se refiere primordialmente al contenido del artículo 3 de la Constitución de 1982 que a la letra dice: “la Asamblea Nacional Popular y las asambleas populares locales en sus diferentes niveles, son elegidos por medio de la celebración de elecciones democráticas. Los miembros de dichas asambleas tendrán la obligación de rendirle cuentas al pueblo y estarán sujetas a su supervisión.” “Los órganos del Estado, ya sean administrativos, judiciales o de procuración, tienen su origen en las asambleas populares, y a estas deben informar y estarán bajo su supervisión”.

La división de funciones y de poderes entre los órganos centrales y locales del Estado, se guían por el principio de reconocimiento de validez plena a la iniciativa y el entusiasmo de las autoridades locales, sujeto al liderazgo unificado de las autoridades centrales

La autonomía, conforme al principio del “Estado de Derecho”, puede considerarse como un elemento importante dentro del Sistema de la APN, y se aplica básicamente a todas las regiones autónomas, incluyendo áreas nacionales autónomas y regiones con administración especial.

III. La estructura de los órganos del Estado

1. La estructura del Gobierno Central

a) La Asamblea Popular Nacional y sus características

De acuerdo con lo que establece el artículo 57 de la Constitución actual: “la Asamblea Popular Nacional de la República Popular China es el órgano su-

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

premo dentro de la estructura del Estado”, y su funcionamiento no se parece al Sistema Parlamentario del mundo occidental. Las facultades ejercidas por la APN, sintetizan todos los poderes del Estado, el legislativo, el administrativo y el judicial. De manera concreta, tomando como referencia el fundamento constitucional chino, la APN está facultada para ejercer cuatro clases de funciones: (1) las legislativas; (2) la capacidad de nombrar y remover a funcionarios; (3) el poder de decisión en asuntos de relevancia para el Estado; (4) y facultades de supervisión. Estas cuatro clases de poderes de Estado, son diferentes a la teoría de división de poderes en occidente.

La organización de la APN

La Asamblea Popular Nacional, de acuerdo con lo que establece la Constitución actual, se compone de diputados electos de las provincias, las regiones autónomas y las municipalidades, bajo el control directo del Gobierno Central; y de diputados electos por las fuerzas armadas. Todas las minorías nacionales poseen el derecho a ser representadas adecuadamente ante el Comité Permanente (CP) de la APN, el cual es su cuerpo colegiado fijo, y es quien lleva a cabo las elecciones de los diputados para la Asamblea Popular Nacional. El número de diputados y el procedimiento a seguir para su elección se establecen en las leyes respectivas.

El Comité Permanente de la APN se compone de un presidente, vicepresidentes, un secretario general y los miembros del mismo.

La Asamblea Popular Nacional tiene la facultad de elegir y reelegir a los miembros del Comité Permanente, los cuales no podrán ejercer funciones en ninguno de los órganos del Estado, ya sean administrativos, judiciales o de procuración, mientras ostenten el cargo. El Comité Permanente depende de la APN y tiene la obligación de reportarle los resultados de su ejercicio.

La APN se divide para su ejercicio en diferentes Comités como son: el Comité de Minorías Nacionales; el Comité Legal; el Financiero y Económico; el de Educación, Ciencia, Cultura y Salud Pública; el de Relaciones Exteriores; y otros Comités Especiales, tantos cuantos sean necesarios, bajo la supervisión de su Comité Permanente, cuando la Asamblea no está en sesiones. Los Comités Especiales examinan, discuten y preparan propuestas legislativas y emiten resoluciones bajo la dirección de la APN y su Comité Permanente.

La APN y su Comité Permanente, cuando así lo estimen necesario, podrán crear Comités de Asuntos Especiales y adoptar las resoluciones relevantes a la luz de los informes presentados por dichos Comités.

El término y el marco de actividades de la APN

Los miembros de la Asamblea Popular Nacional y su Comité Permanente, son electos por un término de cinco años; debiendo ejercer sus funciones y sus fa-

cultades hasta que los nuevos miembros del CP sean electos por los integrantes de la APN. El presidente y los vicepresidentes del Comité Permanente podrán ejercer sus cargos hasta por dos términos consecutivos.

Los miembros de la APN tendrán una Reunión Plenaria una vez por año, la cual será acordada por su Comité Permanente; sin embargo, podrán convocarse, nuevas sesiones en cualquier tiempo cuando el CP lo estime necesario, o cuando más de una quinta parte de los diputados de la APN así lo dispongan.

Los miembros de la APN eligen al presidium de la sesión el mismo día de la reunión.

El presidente del comité permanente de la APN preside los trabajos y acuerda la reunión. Los vicepresidentes y el secretario general apoyan al presidente en sus labores. El presidente, los vicepresidentes y el secretario general, forman parte del Consejo Principal que supervisa y resuelve asuntos cotidianos importantes emanados del CP de la APN.

Las Facultades de la Asamblea Popular Nacional

El artículo 62 de la Constitución actual señala las facultades y funciones que desempeñan los miembros de la *Asamblea Popular Nacional*, a saber:

- 1) Modificar la Constitución;
- 2) Supervisar la aplicación de la Constitución;
- 3) Aplicar y modificar otras normas jurídicas fundamentales de naturaleza penal, civil, constitucional, entre otras;
- 4) Elegir al presidente y al vicepresidente de la República Popular China;
- 5) Decidir la elección del primer ministro del Consejo del Estado, previa nominación del presidente de la República Popular China y las opciones de los viceministros, consejeros estatales, ministros de estado o de comisiones, el auditor general y el secretario general del Consejo del Estado, previa nominación por el primer ministro;
- 6) Elegir al presidente de la Comisión Central Militar y a sus miembros;
- 7) Elegir al presidente de la Suprema Corte Popular;
- 8) Elegir al procurador general de la Suprema Procuraduría Popular;
- 9) Analizar y aprobar el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social y reportar su implementación;
- 10) Examinar y aprobar el presupuesto del Estado y el reporte de su entrada en vigor;
- 11) Alterar o anular decisiones poco convincentes emitidas por el Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional;
- 12) Aprobar el establecimiento de provincias, regiones autónomas y municipalidades directamente bajo el control del Gobierno Central;
- 13) Decidir sobre el establecimiento de regiones especialmente administradas y los sistemas para su instalación;

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

- 14) Decidir sobre asuntos de guerra y de paz; y
- 15) Ejercer otras funciones y facultades como órgano superior del Estado.

El artículo 58 de la Constitución establece que la Asamblea Popular Nacional y su Comité Permanente ejercen las facultades legislativas del Estado. El procedimiento para la aprobación de normas jurídicas difiere de aquel que se sigue para modificar la Constitución. Para iniciar reformas a la Carta Magna, estas deberán ser propuestas por el Comité Permanente de la APN, o por más de una quinta parte de los diputados de la Asamblea Popular Nacional, y deben ser aprobadas por el voto de más de dos tercios del total de miembros del Congreso.

El artículo 63 de la Constitución establece que los miembros de la APN están facultados para remover de sus funciones a las autoridades siguientes:

- 1) Al presidente y el vicepresidente de la República Popular China;
- 2) Al primer ministro, los viceministros, los consejeros de estado, los ministros de estado o comisiones, el auditor general y el secretario general del Consejo del Estado;
- 3) Al presidente de la Comisión Central Militar y otros miembros de la Comisión;
- 4) Al presidente de la Suprema Corte Popular; y
- 5) Al procurador general de la Suprema Procuraduría General Popular.

El artículo 67 de la Constitución establece las funciones y las facultades del Comité Permanente de la APN, el cual podrá:

- 1) Interpretar la Constitución y supervisar su cumplimiento;
- 2) Emitir y modificar normas jurídicas con la excepción de aquellas que deberán ser emitidas por la Asamblea Popular Nacional;
- 3) Parcialmente, adicionar o reformar leyes emitidas por la APN, cuando esta no esté en sesiones, cuidando que dichas normas jurídicas no se violen;
- 4) Interpretar normas jurídicas;
- 5) Revisar y aprobar, cuando la APN no se encuentre sesionando, ajustes parciales, en el curso de su implementación, al Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social o al presupuesto del Estado;
- 6) Supervisar y coordinar el trabajo del Consejo del Estado, la Comisión Central Militar, la Suprema Corte Popular y la Suprema Procuraduría Popular;
- 7) Anular reglas administrativas, reglamentos, decisiones u ordenes del Consejo del Estado que contravengan la Constitución o las leyes;
- 8) Anular reglamentos o decisiones locales que violen la Constitución, la ley, o las reglas y las decisiones de carácter administrativo emanadas de los órganos del Estado de las provincias, las regiones autónomas y municipalidades directamente bajo el control del Gobierno Central;
- 9) Decidir, cuando la APN no se encuentre en sesiones, la nominación de ministros de Estado o comisionados, del Auditor General, el secretario general del

- Consejo del Estado, previa presentación de candidatos por parte del primer ministro del Consejo del Estado;
- 10) Decidir sobre la nominación del presidente de la Comisión Central Militar, cuando la APN no se encuentre en sesiones;
 - 11) Nombrar o remover, con el consentimiento del presidente de la Suprema Corte Popular, a los vicepresidentes, ministros, miembros del Comité Judicial, jueces y al presidente del Tribunal Castrense;
 - 12) Nombrar o remover, por recomendación del procurador general de la Suprema Procuraduría Popular, a los subprocuradores generales, miembros del Comité de la Procuraduría y al jefe procurador de la Procuraduría Militar, así como el nombramiento y la destitución de los procuradores provinciales, de regiones autónomas y municipalidades directamente bajo el control del Gobierno Central;
 - 13) Decidir el nombramiento o la ratificación de representantes plenipotenciarios en el extranjero;
 - 14) Decidir sobre la ratificación o la abrogación de tratados internacionales y otros acuerdos importantes concluidos con Estados extranjeros;
 - 15) Establecer sistemas de títulos y grados para las autoridades militares y diplomáticas y otros títulos y grados específicos;
 - 16) Instituir medallas de Estado y títulos honorarios y decidir sobre su otorgamiento;
 - 17) Decidir sobre concesiones con respecto a perdones especiales;
 - 18) Decidir cuando la APN no se encuentre en sesión sobre la declaración del estado de guerra en el caso de un ataque armado en el país o en cumplimiento de las obligaciones de un tratado internacional sobre defensa común en contra de agresión;
 - 19) Decidir sobre movilizaciones parciales o totales;
 - 20) Decidir sobre la entrada de un plan de emergencia pública para todo el país o para determinadas provincias, regiones autónomas o municipalidades directamente bajo el control del Gobierno Central; y
 - 21) Ejercer otras funciones y facultades dictadas por la Asamblea Popular Nacional.

b) El Consejo del Estado

El artículo 85 de la actual Constitución señala que el *Consejo del Estado* es el órgano en quien recae el Gobierno Popular Central de la República Popular China y se considera como el brazo ejecutivo del supremo poder de Estado, y la cabeza máxima de la administración pública a nivel nacional.

El artículo 92 de la actual Constitución, establece que el Consejo del Estado tiene la obligación de reportar sus actividades a la Asamblea Popular Nacional y cuando esta no se encuentre en sesiones, le reportará al Comité Permanente.

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

La organización del Consejo del Estado

El artículo 86 de la actual Constitución establece que el Consejo del Estado estará compuesto por:

- El primer ministro;
- Los viceministros;
- Los consejeros estatales;
- Los ministros de estado; y los encargados de las comisiones;
- El auditor general; y
- El secretario general.

El primer ministro es el máximo responsable del trabajo del Consejo del Estado. Los ministros de estado son los máximos responsables por el trabajo de las secretarías y las comisiones. La organización del Consejo del Estado está establecida en la ley. El Consejo del Estado incluye una auditoría para supervisar el gasto de todos los departamentos bajo el control del Consejo del Estado y el gasto de los gobiernos locales en sus diferentes niveles, las organizaciones financieras y las empresas e instituciones del Estado.

El término y actividades del Consejo del Estado

El artículo 87 de la actual Constitución señala que el término en el desempeño de los miembros del Consejo del Estado será el equivalente al de los integrantes de la Asamblea Popular Nacional. El artículo 88 de la Carta Magna a su vez establece que el primer ministro dirige el trabajo del Consejo del Estado. Los viceministros y los consejeros de estado apoyan al primer ministro en sus labores. Las reuniones ejecutivas del consejo del estado son presididas por el primer ministro, los viceministros, los consejeros de estado y el secretario general del Consejo del Estado.

Los ministros de Estado y de comisiones, son los responsables por el trabajo de los respectivos departamentos que presiden y acuerdan conducir las reuniones secretariales y de las comisiones para discutir y decidir asuntos relevantes de trabajo de sus diferentes áreas de desempeño.

Funciones y facultades del Consejo del Estado

El artículo 89 de la Constitución actual señala que las funciones y las facultades del *Consejo del Estado* son las siguientes:

- 1) Adoptar medidas administrativas, emitir reglas y reglamentos administrativos y decisiones y órdenes de conformidad con la Constitución y la ley;
- 2) Presentar propuestas a los miembros de la Asamblea Popular Nacional y del Comité Permanente;

- 3) Formular las actividades y las responsabilidades de las secretarías¹⁰ y las comisiones del Consejo del Estado, ejercer el liderazgo unívoco sobre el trabajo de las secretarías y las comisiones y dirigir todas las otras actividades administrativas de naturaleza nacional que sean competencia de dichas secretarías y comisiones;
- 4) Ejercer liderazgo unívoco sobre el trabajo de los órganos administrativos locales en sus diferentes niveles en el país y detallar la división de funciones y de facultades del Gobierno Central y los órganos administrativos de las provincias, regiones autónomas y municipalidades directamente bajo el control del Gobierno Central;
- 5) Elaborar e implementar el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social y el correspondiente presupuesto del Estado;
- 6) Dirigir y administrar asuntos económicos y de desarrollo urbano y rural;
- 7) Dirigir y administrar asuntos de educación, ciencia, cultura, salud pública, cultura física y de planeación familiar;
- 8) Dirigir y administrar asuntos civiles, de seguridad pública, administración de justicia, supervisión y otras actividades relacionadas;
- 9) Dirigir la política exterior del país y firmar tratados y acuerdos internacionales con Estados extranjeros;
- 10) Dirigir y administrar asuntos de defensa nacional;
- 11) Dirigir y administrar asuntos referentes a nacionalidad y salvaguardar los derechos iguales de minorías nacionales y el derecho a la autonomía de áreas nacionales independientes;
- 12) Proteger los derechos y los intereses legítimos de los chinos y sus familias que residan en el extranjero y salvaguardar los derechos y los intereses legítimos de aquellos nacionales que retornen al país;
- 13) Modificar o anular órdenes, directivas y reglamentos incongruentes emitidos por las secretarías o las comisiones;
- 14) Modificar o anular órdenes, directivas y reglamentos incongruentes emitidos por los órganos locales de administración del Estado en varios niveles;
- 15) Aprobar la división geográfica de las provincias, las regiones autónomas y las municipalidades directamente bajo el control directo del Gobierno Central y aprobar y establecer la división geográfica de prefecturas autónomas, condados independientes y ciudades;
- 16) Decidir sobre la declaratoria de emergencia pública en áreas de provincias, regiones autónomas y zonas de municipalidades directamente bajo el control del Gobierno Central;
- 17) Examinar y decidir sobre el tamaño del aparato administrativo del Estado y con base en el Derecho, nombrar o remover a funcionarios públicos, capacitarlos y calificar su desempeño profesional; y

¹⁰ Las secretarías también se manejan como ministerios por algunos autores. Nota de la Edición.

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

18) Ejercer dichas funciones y facultades tal y como lo dicten los miembros de la Asamblea Popular Nacional y del Consejo Permanente.

Con base en la actual Constitución, las secretarías de estado y las comisiones emiten órdenes, directrices y reglamentos, conforme a la competencia de sus funciones señaladas por la ley; y el Consejo del Estado de igual modo, emite reglas y reglamentaciones administrativas, decisiones y ordenes.

Con la dirección del primer ministro del Consejo del Estado, la auditoría ejerce sus funciones y facultades conforme a Derecho y sin la intromisión de cualquier otro órgano administrativo de origen público, privado o independiente.

c) La Suprema Corte Popular¹¹

Las características de la Suprema Corte Popular

El artículo 127 de la actual Constitución, señala que la Suprema Corte Popular es el órgano judicial máximo, y le reporta a los miembros de la Asamblea Popular Nacional y a su Comité Permanente, con base en lo establecido en el artículo 128 del mismo instrumento.

La organización de la Suprema Corte Popular

Con base en la actual Constitución y leyes aplicables, la Suprema Corte Popular se compone de: presidente, vicepresidentes, ministros, miembros de la Comisión Judicial y jueces.

El término del presidente de la Suprema Corte Popular

El artículo 124 de la actual Constitución, señala que el término en que permanecerá en funciones el presidente de la Suprema Corte Popular, equivale al mismo tiempo de los miembros de la APN, y no podrá estar en funciones por más de dos periodos consecutivos.

Las principales actividades de las cortes populares

De conformidad con lo que señala la actual Constitución, las actividades principales de las *cortes populares* en sus diferentes niveles, comprenderán lo siguiente:

¹¹ También se le conoce como Tribunal Superior del Pueblo. Nota del Editor.

- 1) Con excepción de los casos especiales, como lo establece la ley, todas las audiencias desahogadas ante las cortes populares serán públicas. El demandado tiene derecho a defenderse;
- 2) Las cortes populares ejercen la facultad judicial con independencia, en los términos de ley y no están sujetas a rendir cuentas ante otros órganos administrativos u organizaciones públicas o cualquier individuo;
- 3) Los ciudadanos de todas las nacionalidades tienen el derecho a usar sus propios idiomas, en forma escrita y hablada, durante las audiencias procesales. Las cortes populares y las procuradurías populares deberán brindar los servicios de traducción y/o de interpretación para cualquiera de las partes en el procedimiento que así lo requiera. Las audiencias se desahogarán en el idioma comúnmente usado en la localidad cuando sus integrantes representen un número significativo para que lo anterior se lleve a cabo. La regla precedente se aplicará de igual manera cuando se trate de escritos, autos, resoluciones y sentencias que se comuniquen en forma impresa;
- 4) Las cortes populares, las procuradurías populares y los órganos públicos de seguridad podrán, cuando se trate de casos penales, coadyuvar en las investigaciones, siendo responsables por sus propias conclusiones, para buscar la correcta y efectiva aplicación del derecho.

d) La Suprema Procuraduría Popular¹²

Las características de la Suprema Procuraduría Popular

El artículo 129 de la actual Constitución, señala que las procuradurías populares de la República Popular China son órganos judiciales del Estado con una actividad de supervisión de la impartición de justicia. La Suprema Procuraduría Popular es el ente de procuración máximo, y le rinde cuentas a los miembros de la Asamblea Popular Nacional y su Comité Permanente.

La organización de la Suprema Procuraduría Popular

Con base en la actual Constitución y leyes aplicables la Suprema Procuraduría Popular se compone de: procurador general, subprocuradores generales y miembros del Comité de Procuración.

El artículo 130 Constitucional señala que el término en que permanecerá en funciones el procurador será por el mismo tiempo que el de los miembros de la APN. El procurador no podrá servir por más de dos períodos consecutivos.

¹² También se le conoce como Procuraduría Superior del Pueblo. Nota del Editor.

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

Las principales actividades de las procuradurías populares

De conformidad con lo estipulado por la Constitución, las actividades principales de las *procuradurías populares* son:

- 1) Ejercer su facultad judicial con independencia, de acuerdo con lo establecido por la ley, y no estarán sujetas a rendir cuentas ante otros órganos administrativos u organizaciones públicas o cualquier individuo;
- 2) Los ciudadanos de todas las nacionalidades tienen el derecho a usar sus propios idiomas, en forma escrita y hablada, durante las audiencias procesales. Las cortes populares y las procuradurías populares deberán brindar los servicios de traducción y/o de interpretación para cualquiera de las partes en el procedimiento que así lo requiera.

Las audiencias se desahogarán en el idioma comúnmente usado en la localidad, cuando sus integrantes representen un número significativo. La regla precedente se aplicará de igual manera cuando se trate de escritos, autos, resoluciones y sentencias que se comuniquen en forma impresa; .

- 3) Las cortes populares, las procuradurías populares y los órganos públicos de seguridad, podrán coadyuvar en las investigaciones, cuando se trate de casos penales, siendo responsables por sus propias conclusiones, para buscar la correcta y la efectiva aplicación del Derecho.

e) El presidente de la República Popular China

Las características del presidente de la RPC

Con base en la doctrina constitucional, la máxima autoridad de la República Popular China es compartida entre el Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional y el presidente de la RPC.

Perfil, organización y término del presidente de la RPC

El artículo 79 de la actual Constitución, señala que los ciudadanos de la República Popular China con derecho a votar y ser votados, con derecho a ser electos y con una edad mayor a los 45 años, podrán ser propuestos para las elecciones de presidente o vicepresidente de la RPC. Estos dos cargos son electos por la APN, y ejercen sus funciones y sus facultades hasta que el nuevo presidente y vicepresidente son electos.

En caso de que por alguna razón, el puesto de presidente de la RPC se encuentre vacante, el vicepresidente ocupará su lugar. En caso de que el cargo de vicepresidente se encontrara vacante, los miembros de la APN elegirán al sucesor. En caso de que los puestos del presidente y de vicepresidente se encontraran vacantes, los miembros de la APN nombraran a sus sucesores, y temporalmente

la cabeza del CP ocupará el puesto de presidente de la RPC. De igual modo, el término en que permanecerán en funciones será el equivalente a los miembros de la APN; y no podrán servir por más de dos períodos consecutivos.

Facultades del presidente de la RPC

El presidente de la República Popular China tendrá las siguientes facultades:

- 1) Promulgar normas jurídicas, nombrar y remover al primer ministro, a los viceministros, a los consejeros de estado, a los ministros de estado y de comisiones, al auditor general y al secretario general del Consejo del Estado; conferir condecoraciones de Estado y títulos de honor; otorgar la amnistía; proclamar el estado de emergencia pública; declarar la guerra; y emitir ordenes de movilización;
- 2) Recibir a los representantes diplomáticos extranjeros a nombre de la República Popular China, nombrar o ratificar representantes plenipotenciarios en el extranjero y ratificar o denunciar tratados y acuerdos internacionales firmados con Estados extranjeros.

En lo que respecta al cargo de vicepresidente, éste apoyará al presidente en su trabajo, en las funciones que le sean encomendadas.

f) La Comisión Central Militar

La Comisión Central Militar de la República Popular China es el órgano responsable de las fuerzas armadas del país (artículo 93); y su presidente reportará a los miembros de la Asamblea Popular Nacional y del Comité Permanente (artículo 94).

La Comisión Central Militar está compuesta por: un presidente; unos vicepresidentes; y demás miembros.

El presidente será responsable por los trabajos que se deriven de la Comisión Central Militar; y su periodo es el mismo que se dispone para los miembros de la Asamblea Popular Nacional.

Vale la pena señalar que con base a la normativa jurídica de defensa del Estado, la CCM, puede generar normas jurídicas de naturaleza castrense.

2. La Estructura del Gobierno Local

a) Las Asambleas Populares Locales (APL)

Las asambleas populares locales se encuentran en las provincias, en las municipalidades que se encuentran bajo el control directo del Gobierno Central, los

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

condados, las ciudades, los distritos municipales, las comunas y los pueblos. Las asambleas populares, en sus diferentes niveles, son los órganos locales que representan el poder del Estado.

La organización de las Asambleas Populares

Las asambleas populares, hasta el nivel de condado, están organizados por medio de Comités Permanentes.

Los diputados a los congresos locales provinciales, municipales bajo el control directo del Gobierno Central, y ciudades divididas en distritos, son electos por los congresos locales de las unidades políticas inferiores; los diputados a las asambleas locales de condados y ciudades no divididas en distritos municipales, comunas y pueblos, serán electos directamente por los habitantes con derecho a voto.

La ley establece, de manera jerárquica, el número de diputados autorizados a las asambleas locales, de igual modo que la forma de ser electos.

El comité permanente de los asambleas locales, hasta el nivel de condado, está compuesto por un presidente, vicepresidentes y consejeros, y tiene la obligación de presentar informes de sus trabajos a los asambleas locales correspondientes; de igual modo, los miembros de los asambleas locales pertenecientes a estas figuras políticas, tienen la facultad de ratificar a los consejeros del comité permanente local respectivo.

Los miembros del CPL de las asambleas locales, no podrán formar parte en la administración pública local, ni formar parte de la procuraduría ni de los órganos judiciales locales.

El término en funciones de los miembros de las asambleas locales provinciales, de los municipios bajo control directo del Gobierno Central, y de las ciudades divididas en distritos, ciudades sin división distrital, condados, comunas y pueblos, será de cinco años.

Facultades de las Asambleas Locales

Los miembros de las asambleas locales deben procurar la observancia y el cumplimiento de la Constitución y de las demás normas jurídicas existentes; adoptar y emitir reglamentos, y analizar y decidir sobre planes para el desarrollo económico, cultural y de servicios públicos. A partir del nivel de condado, deben examinar y aprobar planes para el desarrollo económico y social, así como el presupuesto de sus áreas administrativas y los informes para su aplicación; asimismo tienen la facultad para modificar decisiones poco fundamentadas de los comités permanentes respectivos.

Las asambleas locales de las provincias y de las municipalidades bajo el control directo del Gobierno Central, podrán adoptar normas jurídicas locales, de conformidad con la Constitución y el orden legal establecido.

También podrán elegir y ratificar a los presidentes de las cortes y las procuradurías populares locales; discutir y emitir diferentes normas jurídicas de interés y aplicación local; y anular y corregir ordenes y decisiones inapropiadas emitidas por los diferentes órganos de los gobiernos locales, entre otras facultades.

b) Los Gobiernos Locales (GL)

Los gobiernos locales, en sus diferentes niveles, son los brazos ejecutores y administradores de los órganos de Estado; y deben reportar sus actividades a los órganos administrativos superiores. Los GL, de igual modo, son órganos administrativos del Estado que se encuentran subordinados y bajo el liderazgo del Consejo del Estado.

Los gobernadores, los presidentes municipales, y los jefes de condados, distritos, comunas y pueblos, asumen la responsabilidad de los gobiernos locales en sus diferentes niveles.

Las contralorías de los gobiernos locales se encargarán de analizar y supervisar la aplicación correcta de los ingresos.

El término en funciones de los diferentes encargados de los gobiernos locales, será el mismo que para los miembros de las asambleas locales respectivos.

Facultades de los Gobiernos Locales

Los gobiernos locales tendrán las opciones de poder coordinar y supervisar las actividades administrativas locales en las áreas económicas, educativas, ciencia, cultura, salud pública, cultura física, finanzas, desarrollo urbano y rural, seguridad pública, asuntos sobre minorías nacionales, administración de justicia y planificación familiar.

Existe un departamento de auditoría local que controla y supervisa la distribución y la aplicación de partidas presupuestales locales a los rubros previamente determinados, con la aprobación previa de los miembros de las asambleas locales.

c) El sistema autónomo básico en las ciudades y los poblados

Con base en la Constitución actual, existen unidades autónomas más pequeñas que las comunas y los pueblos en las áreas rurales; de igual modo que en los distritos urbanos, que se dividen en diferentes calles dentro de las zonas municipales.

Los comités de residentes y pobladores en las diferentes zonas rurales y urbanas básicas, son considerados como organizaciones colectivas de auto-administración. El presidente y los vicepresidentes y los miembros de los comités de

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

residentes y pobladores, son electos por los propios habitantes. Estos comités se establecen para resolver asuntos comunitarios que tengan que ver con la solución de conflictos entre pobladores, relativos a la salud y la seguridad pública, así como al suministro de servicios básicos, como son la luz y el agua.

Los Tribunales Locales

La Constitución actual y las leyes respectivas señalan que las cortes populares locales, a partir del nivel de condados, estarán facultadas para resolver casos en la primera instancia. La Suprema Corte Popular de China es la máxima instancia judicial y resolverá sobre casos definitivos, emitiendo resoluciones de la misma naturaleza. Existen cortes especiales como la Corte Especial Militar, la Forestal y la Marítima, entre otras.

Las Procuradurías Locales

Las procuradurías populares pueden operar a partir del nivel de condados, y resuelven casos en primera instancia. La Suprema Procuraduría Popular es el órgano mayor de procuración en China, y existen un sinnúmero de procuradurías populares especiales como por ejemplo, la Procuraduría Militar.

d) Las áreas autónomas

En China existen las siguientes zonas autónomas:

La Región Autónoma Nacional;
La Prefectura Autónoma Nacional;
El Condado Autónomo Nacional; y
Pueblos y Municipios Autónomos Nacionales.

Los Órganos de Auto-gobierno

El artículo 112 de la actual Constitución, señala que las funciones de los órganos de auto-gobierno de las áreas autónomas nacionales, recaen en las asambleas y en los gobiernos de las regiones, prefecturas y condados autónomos; la facultad de autonomía será ejercida por el presidente y los vicepresidentes del comité permanente, cuya nacionalidad corresponderá a la zona que administra.

Facultades de las Áreas Autónomas

Los órganos de auto-gobierno de las diversas áreas autónomas nacionales, se encuentran especificados en el Título V, Capítulo Tres de la Constitución; y ejercen

sus facultades conforme a lo establecido por la propia Carta Magna, la Ley sobre Autonomía Regional Nacional de la República Popular China, y otras normas jurídicas y ordenamientos locales, conforme a sus propias realidades, intereses y necesidades.

La facultad autónoma de legislar

Las asambleas populares de las áreas autónomas nacionales, poseen la facultad de emitir reglamentos y otras normas jurídicas, a la luz de las características políticas, económicas y culturales de la nacionalidad o las nacionalidades de la zona respectiva. Dichos reglamentos y normas jurídicas deberán someterse a la aprobación y al registro de los comités permanentes de los diferentes niveles, antes de su entrada en vigor.

La facultad autónoma de administrar

Los órganos de auto-gobierno de las áreas autónomas nacionales, tienen la facultad de administrar con independencia las finanzas en cada una de sus áreas. Todos los ingresos asignados a las áreas autónomas nacionales, con base en el sistema financiero del Estado, podrán ser administrados y usados por los órganos de auto-gobierno de las áreas respectivas.

Los órganos de auto-gobierno de las áreas autónomas nacionales administran de manera independiente, el desarrollo económico local, tomando los planes nacionales como guías.

El Estado apoyará la explotación de recursos naturales que se encuentren dentro de las áreas autónomas nacionales y tomará en cuenta los intereses y las necesidades de sus habitantes.

Los órganos de auto-gobierno de las áreas autónomas nacionales, de forma independiente, podrán administrar asuntos de carácter educacional, científico, cultural, de salud pública y cultura física dentro de su jurisdicción respectiva, proteger la identidad y la herencia cultural de sus habitantes y promover sus usos y costumbres; de igual modo, con base en el sistema militar del Estado, tomando en cuenta las necesidades locales y con la aprobación del Consejo del Estado, deberán organizar las fuerzas de seguridad locales para mantener el orden público.

El Estado proveerá asistencia financiera, material y tecnológica a las minorías nacionales, para acelerar su desarrollo económico y cultural; asimismo, brindará la capacitación para un número significativo de directivos, personal y trabajadores especializados pertenecientes a dichas áreas.

Regiones administrativas especiales

En China existen las siguientes regiones especiales:

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

La Región Administrativa Especial de Hong Kong;
La Región Administrativa Especial de Macao;
La Provincia y el Distrito de Taiwan.

De acuerdo con lo que establece el artículo 31 de la Constitución actual, el Estado podrá ordenar el establecimiento de regiones administrativas especiales cuando así lo considere conveniente. El sistema que regirá en estas regiones deberá estar regulado por una ley emitida por el Asamblea Popular Nacional, la cual impondrá condiciones específicas a su administración.

IV. La relación entre el Gobierno Central y los Gobiernos Locales

De acuerdo con lo establecido en el artículo 3 de la Constitución actual, todos los órganos locales de naturaleza administrativa, judicial y de procuración, emanan de las asambleas locales, quienes tienen la responsabilidad de coordinarlos y de supervisarlos.

De igual modo, los gobiernos populares locales, que son presididos por el Consejo del Estado, deben aceptar estar sujetos a una doble supervisión por parte, tanto de las asambleas locales, como de los gobiernos populares superiores que correspondan.

1. La relación entre las Asambleas Locales y los Tribunales Populares Locales

En términos generales, los tribunales populares locales dependen de las asambleas locales correspondientes. El artículo 35 de la Ley Orgánica de las Cortes Populares Locales señala, que el presidente y los demás jueces de segunda instancia de las áreas provincial y municipal, deberán ser electos por los miembros de las asambleas locales, así como del comité permanente a nivel provincial.

Más aún, de acuerdo con el artículo 36, el presidente del tribunal popular local deberá ser electo por los miembros del comité permanente de las asambleas locales de un nivel superior, siguiendo el procedimiento preestablecido para tal caso. Los miembros de las asambleas locales superiores supervisarán los trabajos de las cortes populares en niveles inferiores.

2. Relación entre las Asambleas Locales y las Procuradurías Locales

Los miembros de las asambleas locales supervisan la labor de las procuradurías populares al nivel que corresponda (artículo 104 de la Constitución), pero co-

mo principio, el procurador general de las procuradurías populares inferiores, deberá ser electo y removido, previa aprobación por parte de los miembros de las asambleas locales superiores; de igual modo que los miembros restantes de dichas procuradurías.

3. Relación entre la Asamblea Popular Nacional y las Asambleas Locales

El Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional tiene la facultad de dejar sin efecto normas jurídicas provinciales, regionales o municipales bajo control directo del Gobierno Central, que contravengan la Constitución (artículos 67 y 68), de la Carta Magna). Por lo tanto, los miembros de la APN supervisarán los trabajos de los miembros de las asambleas locales en sus diferentes niveles. Los diputados de los asambleas populares superiores serán electos por los miembros de las asambleas populares inferiores y serán supervisados por la unidad correspondiente que los eligió. Generalmente la relación existente entre asambleas populares superiores e inferiores es de mutua coordinación y supervisión.

4. Relación entre el Consejo del Estado y los Gobiernos Locales

La Constitución actual y las leyes respectivas, señalan que el Consejo del Estado posee el liderazgo absoluto para coordinar y supervisar el trabajo de los diversos gobiernos locales en el país, así como para determinar la división de facultades y de funciones entre el Gobierno Central y los órganos de los gobiernos locales (provincias, regiones autónomas y municipalidades, etc.) (Artículo 89 (4)). Por lo tanto, la relación entre el Consejo del Estado y los gobiernos locales pertenece a un tipo de liderazgo que guía las actividades entre ambos.

5. Relación entre la Suprema Corte Popular y las Cortes Populares Locales

El artículo 127 de la Constitución actual, establece que la Suprema Corte Popular supervisa la impartición de justicia de las diferentes cortes populares locales y Especiales. Las Cortes Populares superiores supervisan la administración de la impartición de justicia por parte de aquellos tribunales inferiores. Por tanto, la relación existente entre la Suprema Corte Popular y las Cortes Populares Locales será de supervisión superior.

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

6. *Relación entre la Suprema Procuraduría Popular y las Procuradurías Populares Locales.*

Con base en lo establecido por la Constitución actual (artículo 132), la Suprema Procuraduría Popular coordina los trabajos de las distintas Procuradurías Locales y Especiales en sus diferentes niveles; supervisando su trabajo desde un nivel superior.

7. *El sistema legislativo en China*

El sistema legislativo en China, se fundamenta en las siguientes leyes y ordenamientos:

- a) La Constitución;
- b) La Ley (las normas jurídicas fundamentales aprobadas por la Asamblea Popular Nacional y las demás leyes adoptadas por el Comité Permanente);
- c) Los reglamentos administrativos adoptado por el Consejo del Estado;
- d) Los reglamentos locales adoptado por las asambleas populares y los comités permanentes provinciales y otros niveles correspondientes;
- e) Los reglamentos y las normas adoptadas por las secretarías y los comités especiales;
- f) Los reglamentos y las normas adoptadas por los gobiernos locales provinciales y otros niveles correspondientes;
- g) Los reglamento autónomo y los reglamento especiales adoptados por las asambleas populares de las regiones autónomas nacionales, las prefecturas y condados ratificados por los comités permanentes de las asambleas populares a un nivel mayor;
- h) Los reglamentos y las normas militares adoptados por el Comité Central Militar;
- i) Los Tratados y los Convenios Internacionales ratificados por el Comité Permanente de la APN y el Consejo del Estado;
- j) La legislación autorizada delegada por la APN, el Comité Permanente y el Consejo del Estado.

Como principio general, el orden legislativo se funda en la doctrina que señala que “la Constitución está por encima de cualquier orden legal y la legislación se encuentra solamente por debajo de la Carta Magna”¹³

¹³ Véase la Ley sobre legislación de la República Popular China (adoptada durante la Tercera Reunión de la Noveno Asamblea Popular Nacional el 15 de marzo de 2000, y promulgada por la Orden 31, del Presidente de la República Popular China, el 15 de marzo de 2000). El Artículo 78. El alcance de la Constitución es mayor y ninguna ley, reglamento administrativo, local, autónomo o individual o regla deberá contradecirla. El Artículo 79. El alcance de las leyes es mayor que los reglamentos administrativos, locales y las reglas. Los reglamentos tienen un mayor alcance que las

V. La protección constitucional de los derechos humanos

1. *Los antecedentes constitucionales de la protección de los derechos humanos*

Desde la fundación de la República Popular China en 1949, cuatro Constituciones han entrado en vigor, respectivamente en 1954, 1975, 1978 y 1982. La Constitución de 1982, actualmente en vigor, por ejemplo, fue emitida dentro del marco histórico en el que el gobierno chino comenzó a impulsar las políticas de apertura y de reforma y de construcción del sistema jurídico socialista, posterior a la celebración de la Tercera Reunión Plenaria del Décimo Primer Comité Central del Partido Comunista de China. La Constitución de 1982 es considerada como el mejor documento legal entre las cuatro Cartas Magnas, porque se cierne a la guía ideológica de emancipar la mente, buscando la verdad de los hechos relacionados con aspectos históricos que deben ser correctamente interpretados. De igual modo, porque modifica y complementa de manera relevante el contenido de las tres Constituciones precedentes, lo que hace que sus disposiciones y su formación sean más completas y posean una naturaleza científica. Asimismo, al ser reformada en cuatro ocasiones, la Constitución de 1982 reúne de mejor manera los elementos del desarrollo moderno del socialismo en China. Mas aún, el hecho de que la Constitución de 1982 se haya emitido tomando como referencia experiencias constitucionales exitosas de otros países, como por ejemplo, la protección internacional de los derechos humanos, refleja el espíritu de adecuarse a las necesidades que requiere la sociedad contemporánea.

Las personas encargadas de presentar el anteproyecto de la Constitución de 1982, tomando en cuenta las lecciones históricas, enfatizaron el lugar que ocupan

reglas. Artículo 80. El alcance de los Reglamentos Locales es mayor que el de las Reglas o Normas de los Gobiernos Locales en el mismo nivel o menor correspondiente. El alcance de las normas emitidas por los gobiernos populares de las provincias o de las regiones autónomas, es mayor en comparación a aquellas reglas formuladas por las autoridades comunales ubicadas dentro de la demarcación administrativa de las provincias y las regiones administrativas. El Artículo 81. La emisión de disposiciones sobre reglamentos autónomos o separados, conforme a derecho, se aplicará en las regiones autónomas respectivas, ello con el fin de realizar adecuaciones al contenido de algunas leyes o reglamentos administrativos locales. Los reglamentos para zonas económicas especiales se aplicarán a dichas zonas específicas cuando sus reformas son emitidas con autorización y conforme a derecho, con el objetivo de adecuar el contenido de leyes y reglamentos administrativos locales. Artículo 82. El alcance de Reglas de diferentes Departamentos será igual entre Departamentos; y el alcance de las Reglas de Departamentos frente a las reglas de Gobiernos Locales será igual, siempre basado en la jurisdicción y la competencia de la autoridad respectiva de cada Departamento y Gobierno Local. Artículo 83. Las disposiciones específicas prevalecerán sobre las generales si son emitidas por el mismo órgano. En caso de existir alguna inconsistencia entre disposiciones precedentes y disposiciones posteriores, las disposiciones posteriores prevalecerán sobre las precedentes.

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

los derechos civiles fundamentales y los mecanismos para su protección. Con respecto a las disposiciones contenidas en dicha Carta Magna, en su segundo capítulo ubica “los derechos y las obligaciones fundamentales de los ciudadanos”; y como tercer capítulo, “La Estructura del Estado”; lo cual es un cambio importante, que no sucedía en las Constituciones anteriores, ya que el apartado sobre “la Estructura del Estado” aparecía antes que el capítulo de “Los derechos y las obligaciones fundamentales de los ciudadanos”, lo que hace suponer que el primer contenido tenía mayor importancia sobre el segundo. Por lo tanto, la Constitución de 1982 es consistente con la idea de una Carta Magna moderna, debido al hecho de que reconoce correctamente la relación entre los derechos civiles y los poderes del Estado y acoge el espíritu de que “los individuos guardan un primer lugar”. Al propio tiempo, desde el contenido de sus artículos, basándose en situaciones particulares de China, la Constitución de 1982 incluye un catálogo mayor de derechos civiles fundamentales en comparación a las Constituciones precedentes.

a) Derechos civiles

El Segundo Capítulo (artículos 33 al 50), posee un grupo detallado de derechos civiles que de acuerdo con la doctrina tradicional constitucionalista se clasifican en:

El derecho de igualdad

El principio de igualdad ante la ley fue confirmado en la Constitución de 1954, pero no fue incluido en las Carta Magnas de 1975 y 1978. El título segundo del artículo 33 de la Ley Suprema de 1982 establece que todos los ciudadanos de la República Popular China son iguales ante la ley.

El derecho de libertad

La Constitución de 1982 engloba las libertades de expresión, de prensa, de asociación, de marcha y de manifestación dentro del rubro de “el derecho de libertad”, quedando garantizadas tales libertades para todos los ciudadanos de la República de China en el artículo 35.

Libertad de credo

El artículo 36 de la Constitución de 1982 establece que los ciudadanos de la República Popular China podrán disfrutar de la libertad de credo religioso. Ningún órgano de Estado, organización pública o individuo podrá obligar a ciudadanos a creer o no creer en alguna religión; como tampoco podrán discriminarse a ningún ciudadano por su religión. El Estado garantiza las actividades religiosas normales. Nadie podrá hacer uso de la religión para relacionarse en actividades

que pongan en peligro el orden público, la salud de los ciudadanos o interfieran con el sistema educativo del Estado. Los cuerpos religiosos y los asuntos religiosos no quedarán bajo el dominio de ninguna fuerza extranjera.

El derecho a la inviolabilidad de la integridad de las personas

El artículo 37 de la Constitución de 1982, establece el derecho a la inviolabilidad de la integridad de la persona en territorio chino. Ningún ciudadano podrá ser arrestado excepto con la aprobación o mediante orden emitida por la Procuraduría Popular, o por sentencia de la Corte Popular; y los aseguramientos deberán realizarse por el órgano de seguridad del Estado. Quedan prohibidas las detenciones arbitrarias o la imposición arbitraria de la limitación de la libertad de tránsito de los ciudadanos y el cateo no autorizado a las personas.

La dignidad de los ciudadanos es inviolable

El artículo 38 de la Constitución de 1982, señala que la dignidad personal de los ciudadanos de la República Popular China es inviolable. Queda prohibido insultar, difamar, acusar sin fundamento, o reclamar, a cualquier ciudadano de manera directa o por cualquier medio.

El domicilio de los ciudadanos es inviolable

El artículo 39 de la Constitución de 1982 señala que el domicilio de los ciudadanos de la República Popular China es inviolable. Queda prohibido la búsqueda o la intrusión a la vivienda de cualquier persona.

Derecho a la privacidad de la correspondencia

El artículo 40 de la Constitución de 1982 garantiza que la libertad y la privacidad de la correspondencia de los ciudadanos de la República Popular China está protegida por ley. Ninguna organización o individuo podrá por motivo alguno violar la libertad y la privacidad de la correspondencia del ciudadano, con excepción de los casos de seguridad nacional, o derivado de una investigación de naturaleza penal, seguridad pública o por orden de autoridad competente de la Procuraduría. En tales casos la revisión de la correspondencia deberá seguir el procedimiento que para tal efecto se establece en la ley.

b) Derechos políticos

Algunos de los derechos políticos que garantiza la Constitución de 1982 tienen relación con:

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

El derecho de votar y ser votado

El artículo 34 de la Constitución de 1982 establece que todos los ciudadanos mayores de edad (18 años), de la República Popular China, tendrán el derecho al voto y a postularse para puestos de elección popular, sin importar su origen racial, sexo, ocupación, antecedentes familiares, credo religioso, educación, posesión de bienes, propiedades, con excepción de las personas a quienes se les han retirado los derechos políticos conforme a derecho.

El derecho a la crítica y a la sugerencia

El título primero del artículo 41 de la Constitución de 1982, establece que los ciudadanos de la República Popular China tienen el derecho a criticar y a proponer sugerencias con respecto a cualquier órgano del Estado o funcionario público.

c) Derechos sociales

La Constitución de 1982 incluye un sistema básico de protección a los derechos sociales de los ciudadanos. Entre estos están:

Derecho al trabajo

Los ciudadanos de la República Popular China tienen el derecho y la obligación de trabajar (artículo 34). A través de varios medios, el Estado crea las condiciones para promover el empleo; garantizar condiciones de seguridad y de salud en el trabajo; mejorar las condiciones del empleo y, sobre la base de la producción a gran escala, incrementar la remuneración por el trabajo y sus beneficios. El trabajo tiene un sentido de honor para cada ciudadano que lo desempeña. La clase trabajadora en las empresas propiedad del Estado, y en cooperativas económicas urbanas y rurales, deberán considerar su labor como un privilegio, ya que ayuda al desarrollo del país. El Estado promueve el trabajo voluntario entre los ciudadanos y brinda la capacitación y el adiestramiento necesarios antes de que la persona sea contratada.

Derecho a la protección

Los ciudadanos de la República Popular China tienen el derecho a la ayuda material por parte del Estado y de la sociedad cuando sean ancianos o se encuentren enfermos o discapacitados (artículo 45). El Estado instituye un seguro social y brinda servicios médicos y de salud para garantizar el ejercicio de este derecho entre la población.

Derecho a recibir educación

Los ciudadanos de la República Popular China tienen el derecho y la obligación de recibir educación (artículo 46). El Estado brinda una educación holística tomando en cuenta las necesidades morales, intelectuales y físicas de niños y jóvenes.

Derecho a la cultura

Los ciudadanos de la República Popular China tienen el derecho y la libertad para dedicarse a alguna actividad de su elección de naturaleza científica, literaria, artística y cultural (artículo 47). El Estado apoya y promueve la creatividad y reconoce el talento de los creadores y los artistas en las áreas antes mencionadas.

d) Derecho a presentar recursos

Este derecho es sumamente significativo dentro del catálogo de los derechos civiles. La mayoría de los aspectos fundamentales que tienen relación con dicho derecho fueron incorporados en la Constitución de 1982.

e) Derecho a Presentar Quejas, Cargos o Dar Explicaciones

Los ciudadanos tienen el derecho a presentar ante autoridades competentes quejas, cargos en contra de, o exponer su punto de vista cuando se consideren afectados en su persona, bienes, posesiones o familia (artículo 41).

f) Derecho a la compensación

Dicho derecho es muy significativo dentro de la clasificación de las prerrogativas civiles. La mayoría de estos derechos se incluyen en la Carta Magna de 1982 (por ejemplo los artículos 13, 33, 41, 134). Los ciudadanos que hayan sufrido una pérdida como resultado de la violación de sus derechos civiles cometida por algún funcionario público, tendrá derecho al pago de una compensación en los términos de la ley respectiva.

La propiedad legítima de los ciudadanos no podrá ser invadida. El Estado garantiza el derecho a la propiedad privada y el derecho a heredar la misma a través de los mecanismos establecidos en la ley. De igual modo, el Estado tiene derecho a expropiar la propiedad privada por causa de utilidad pública, y como consecuencia tiene la obligación de compensar al afectado.

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

En otro orden de ideas, pero que tienen relación con este derecho, los ciudadanos de todas las nacionalidades (regiones), tienen el derecho a usar sus propios idiomas, en forma escrita y hablada, durante las audiencias procesales. Las Cortes Populares y las procuradurías populares deberán brindar los servicios de traducción y/o de interpretación para cualquiera de las partes en el procedimiento que así lo requiera. Las audiencias se desahogarán en el idioma comúnmente usado en la localidad cuando sus integrantes representen un número significativo para que lo anterior se lleve a cabo. La regla precedente se aplicará de igual manera cuando se trate de escritos, autos, resoluciones y sentencias que se comuniquen en forma impresa.

El respetar los derechos humanos, en general y en particular, es un principio constitucional fundamental y una obligación impuesta al Estado.

2. El sistema de las obligaciones constitucionales de los ciudadanos

En la Constitución de 1982, la protección de los derechos humanos es entendida como protección constitucional de los derechos de los ciudadanos, de igual modo que el cumplimiento de sus obligaciones. La protección significa la combinación entre salvaguarda y limitación. El derecho no puede separarse con facilidad de la obligación. Así mientras un ciudadano disfruta de derechos constitucionales, también deberá cumplir con algunas obligaciones en ese tenor, entre otros, no violar los intereses del Estado, de la colectividad, o de otros individuos, tal y como lo establece el artículo 51 de la Carta Magna de 1982, que a la letra dice: "Los ciudadanos de la República Popular China al ejercer sus libertades y sus derechos no podrán infringir los intereses del Estado, la sociedad o la colectividad, o los derechos y las libertades de otros individuos".

El ciudadano chino, con base en la Constitución de 1982, tendrá que cumplir las siguientes obligaciones:

La obligación de asegurar la unificación territorial de todo el país y la unión de todas sus nacionalidades (véase el artículo 52); la obligación de respetar la Constitución y las normas jurídicas, salvaguardar secretos de Estado, cuidar de la propiedad pública, observar una buena conducta laboral, cuidar el orden público y respetar la ética social (véase el artículo 53); no cometer actos que pongan en peligro la seguridad, el honor y los intereses de la madre patria (véase el artículo 54); la obligación sagrada de defender a la madre patria y de resistir la agresión (véase el artículo 55); la obligación honorable de cumplir con el servicio militar y unirse a las fuerzas castrenses de acuerdo como lo dicta la ley (véase artículo 55); y la obligación del pago de impuestos (véase el artículo 56).

Debe subrayarse que en las reformas que se llevaron a cabo en 2004, se incorporo la filosofía de los derechos humanos en el contexto constitucional, lo que significa una protección integral en un futuro próximo.

VI. Los retos de la reforma constitucional en China

1. *La supervisión constitucional deberá incrementarse*

Los artículos 62 y 67 de la constitución determinan que la APN y su Comité Permanente tienen la facultad y la obligación de supervisar su implementación, a fin de garantizar su cumplimiento. Asimismo, el artículo 99 señala que las asambleas locales, en sus diferentes niveles, se asegurarán que lo antes mencionado se cumpla dentro de su esfera de competencia. El método general que siguen la Asamblea Popular Nacional y su Comité Permanente va enfocado a los siguientes tópicos:

- El análisis de los reportes que presentan el Consejo del Estado, la Suprema Corte Popular, la Suprema Procuraduría Popular y otros órganos del Estado durante sus sesiones;
- La investigación sobre la implementación de normas jurídicas de conformidad con la Constitución; y
- El análisis de reglamentos administrativos y locales para la formación de una bitácora de seguimiento.

Las leyes aprobadas por la APN y su CP, para supervisar el cumplimiento de las normas constitucionales, no ha sido suficiente. El método más socorrido es checar a la norma de acuerdo a su naturaleza constitucional o inconstitucional, por lo que resulta imperativo que se cree una entidad que se comprometa a implementar esta supervisión. Actualmente, uno de los retos más importantes consiste en hacer una revisión constitucional del sistema jurídico, a fin de ponerlo en línea con este nuevo reto hacia los derechos humanos.¹⁴

2. *Procurar que las relaciones constitucionales sean amables*

Existen varias relaciones constitucionales fundamentales que se contradicen entre sí, tomando como referencia la actual Carta Magna; por ejemplo, la rela-

¹⁴ El artículo 90 de la Ley sobre Legislación de 2000 señala: cuando los miembros del Consejo del Estado, de la Comisión Central Militar, de la Suprema Corte Popular, de la Suprema Procuraduría Popular y de los Comités Permanentes de las Asambleas Populares de las provincias, regiones autónomas, y las municipalidades bajo el control directo del Gobierno Central, consideren que reglamentos administrativos, locales, autónomos o independientes contradigan la Constitución o las leyes, podrán presentar ante el Comité Permanente de la APN una solicitud por escrito para llevar a cabo un análisis del caso, y a su vez el Comité Permanente enviará las solicitudes relevantes a los Comités Especiales para su examen y conclusión. El mismo criterio y procedimiento anterior aplicará para el caso que las organizaciones populares, las empresas y las instituciones de ciudadanos señalen la existencia de contradicciones en la Carta Magna y otras leyes.

EL DERECHO CONSTITUCIONAL EN CHINA

ción entre la Asamblea Popular Nacional y la Ley Suprema;¹⁵ la relación entre la APN y su Comité Permanente¹⁶; la relación entre diversos poderes y órganos legislativos; la relación entre legislación promulgada y la normatividad de la autoridad,¹⁷ etc. Dichas relaciones tienen peso en el papel que juega la actual Constitución y el principio de “Estado de Derecho”.

El Estado de Derecho, la Autonomía y la Constitución

Con base en la Carta Magna existen cuatro clases de autonomía, a saber: autonomía en las regiones nacionales autónomas;¹⁸ autonomía de los residentes en ciudades con niveles bajos¹⁹; autonomía de los pobladores en las zonas rurales con niveles bajos,²⁰ y la autonomía que disfrutaban las regiones de administración especial.²¹ Sin embargo, la fuente original de la autonomía no queda tan clara desde un punto de vista teórico. La facultad de autonomía y sus atribuciones no están del todo definidas, afectando el principio del Estado de Derecho. Otra opinión equivocada puede encontrarse en las reformas de 1999, que incluyeron el principio del Estado de Derecho en la Constitución; mientras que el artículo 5 de la Ley Suprema sostiene que el Estado mantiene la uniformidad y la dignidad del Sistema Jurídico Socialis-

¹⁵ El título 1 del artículo 64 de la actual Constitución, señala que las reformas a la Carta Magna deberán ser propuestas por el Comité Permanente de la APN o por más de una quinta parte de los diputados de la APN, y deben ser aprobados por los votos de las dos terceras partes de todos los diputados de la APN. Las leyes y las resoluciones son adoptadas por la mayoría de votos de todos los diputados de la APN.

¹⁶ El título 1 del artículo 67 establece que el Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional ejerce la función y la facultad de interpretar la Constitución y supervisar su aplicación. El artículo 57 señala que la Asamblea Popular Nacional de la República Popular China es el órgano gubernamental mayor y coordina las actividades de todas las demás dependencias del Estado.

¹⁷ Con base en el título 1 del artículo 89, el Consejo del Estado tiene la facultad de adoptar medidas administrativas, aplicar reglas y reglamentos administrativos y emitir decisiones y ordenes de conformidad con la Constitución y la ley. A la luz de lo antes expresado el Consejo del Estado tendrá la facultad independiente a legislar sin tener que esperar que la Asamblea Popular Nacional y el Comité le deleguen. Sin embargo, en la práctica la APN y el Comité Permanente le han autorizado al Consejo del Estado legislar sobre casos especiales en materia de impuestos.

¹⁸ Véase la Ley sobre Autonomía Regional Nacional de la República Popular China (revisada el 28 de febrero de 2001).

¹⁹ Véase la Ley Orgánica del Comité de Residentes Urbanos de la República Popular China (adoptada el 26 de diciembre de 1989).

²⁰ Véase la Ley Orgánica de los Comités para los Habitantes de Poblados de la República Popular China (adoptada el 4 de noviembre de 1998).

²¹ Véase la Ley Fundamental de Hong Kong como Región Administrativa Especial de la República Popular China (adoptada el 4 de abril de 1990); la Ley Fundamental de Macao como Región Administrativa Especial de la República Popular China (adoptada el 31 de marzo de 1993).

ta, lo cual redundaría en que la naturaleza científica de ambos principios no quede bien resguardada.

3. Implementación de los Derechos Humanos

Hasta el día de hoy los ciudadanos chinos no pueden invocar la Constitución para hacer valer sus derechos constitucionales directamente ante los tribunales.

En octubre de 1997, se firmó el Pacto Internacional sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC), por el gobierno chino y fue ratificado por el Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional en 2001. De igual modo, el gobierno chino firmó el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP), en octubre de 1998. Hasta el día de hoy China ha ratificado 22 convenciones internacionales en materia de derechos humanos. No obstante lo anterior, la diferencia entre la protección constitucional de los derechos humanos y la protección de los derechos humanos a través de la aplicación de la norma jurídica secundaria, no es específica y no ha sido tarea fácil; por lo que será necesario analizar más a fondo estos retos.

VII. Bibliografía

Constitución de la República Popular China.

Ley Fundamental de Hong Kong como Región Administrativa Especial de la República Popular China, 1990.

Ley Orgánica de los Comités para los Habitantes de Poblados de la República Popular China, 1998.

Ley Orgánica del Comité de Residentes Urbanos de la República Popular China, 1989.

Ley sobre Autonomía Regional Nacional de la República Popular China, 2001.

Ley sobre legislación de la República Popular China, 2000.

Ley sobre Legislación, 2000.

Modificación a la Constitución de la República Popular China, 1993.